



La Confrérie de la Chaîne des Rôtisseurs
Bailliage du Kanto JAPON

Invitation for the Diner Amicale お花見ディネアミカルのご案内

会員各位殿

寒さの中にも陽射しが差しこむと春の気配を感じるこのごろです。皆様におかれましては益々お元気でご活躍のこととお慶び申し上げます。

さて、本年度第1回目の催しとして、「お花見ディネアミカル」を下記のとおり開催いたします。

“お花見”といえば、前回大好評をいただきました、東京・白金台の「八芳園」の料亭「壺中庵」でのお食事を今年も企画いたしました。春爛漫のもっとも桜が美しい季節に、庭園で夜桜を眺めながらのアペリティフと、和洋折衷ロティ料理をお楽しみいただきたいと存じます。当会メンバーの橋本裕之副総料理長が素晴らしいお料理で皆様をお迎えいたします。ぜひご家族やご友人をお誘いの上、ご出席いただきますようご案内申し上げます。

日本ラ・シェーヌ・デ・ロティスール協会
関東支部 会長 服部 幸應

Dear Members,

We hope you are fine and everything is going well.

We are very pleased to inform you of the first Diner Amicale of the year. This time we have chosen an exclusive Japanese restaurant “Kochuan”, which is a leading Japanese restaurant of “Happo-en” in Shiroganedai, Tokyo. Please enjoy the cherry-blossom viewing in the beautiful Japanese garden with weeping cherry trees, in the heart of Tokyo. We hope you will enjoy the combination of Japanese and Western style cooking of the Rôti one of cuisine produced by executive chef Hiroyuki Hashimoto, who is our members.

We would be very happy if you could join us for this event with your family and/or friends.

Yours sincerely,

Bailliage du Kanto
HATTORI Yukio

と き 2012年 4月 2日 (月)
18:00~ 受付・アペリティフ
18:30~ ディナー

Date and time Monday, 2nd of April 2012
Open / Cocktail from 18:00
Dinner from 18:30

ところ 八芳園 料亭「壺中庵 (こちゅうあん)」
東京都港区白金台1-1-1
電話 03-3441-8888

Venue HAPPOEN "KOCHUAN"
1-1-1 Shiroganedai, Minato-ku Tokyo
TEL 03-3441-8888

参加者 会員および会員同伴者 定員・40名
(定員に達し次第締め切らせていただきますので、
できるだけお早めにお申し込み下さい)

Application Please reserve per form and pay by Friday, March 23th 2012.
Please apply quickly as the capacity is only 40 people.

参加費 20,000円 /会員
21,000円 /ゲスト

Participation fee 20,000 yen / member
21,000 yen / guest

申込 3月23日 (金) 必着で、同封の申込用紙にてお申し込み
下さい。また同封の郵便振替票にて同日までに参加費を
お振込み下さい。

Payment transfer Could you please transfer the participation fee using the attached postal order form.

服装 平服でお越し下さい。
会員はシェーヌメダルを着用ください。

Dress Guests and members may come in smart casual attire. Chaîne medal is required for members.

3月26日(月)以降のキャンセルにつきましては参加費全額を申し受けますので、あらかじめご了承ください。

Please note that in the case of cancellation after 26th March, participation fee will still be required.

Further Information

La Confrerie de la Chaîne des Rôtisseurs Bailliage du Kanto
1-9-10-902, Higashi Nakano, Nakano-ku Tokyo 164-0003 JAPAN
TEL 03-6273-1418 FAX 03-6273-1419
E-MAIL : chaine@esf.jp